

GÜLPERİ SERT

Gülperi Sert, being a translator of various significant books written in German, is a senior faculty member and the founder of the German-English-Turkish Translation and Interpreting Department of Dokuz Eylül University in İzmir. She is one of the few people who translate literary works from German into Turkish, but judging by her work, it is quite likely to be said that she is one of the best in her area.



ABOUT HER WAYS

As a Germanist lecturer and translator, she wants her audience to get the same meaning, the same zest, and the same knowledge from the literature work as they have had the same education as her. As she wants to convey whatever material the literature work has, she makes this happen by writing prologues, adding as many footnotes as possible, delivering the spirit of the work and era.

SOME OF HER TRANSLATION WORKS

- Thus Spoke Zarathustra* by Nietzsche
- The Metamorphosis* by Kafka
- The World of Yesterday* by Zweig
- The Royal Game* by Zweig
- The Trial* by Kafka



Uğur Aydoğan
2019297004
IMT 4113
History of
Translation